

студенту, который должен стать активным открывателем и создателем собственного знания. В соответствии с этой установкой меняется роль преподавателя. Его основными задачами становятся стимулирование творческого отношения студентов к рассматриваемым проблемам, организация учебной деятельности таким образом, чтобы студенты также принимали участие в поиске доказательств, аргументов, пусть и не без помощи преподавателя. Студенты должны не только слушать и воспринимать готовые выводы, но и сами провести те операции, с помощью которых факты соединяются в идеи и понятия, а не просто усваивать выводы из чужих-то мыслительных операций.

Современные технологии в образовании рассматриваются как средства, с помощью которых может быть реализована новая образовательная парадигма. Различные инновационные формы (проблемные лекции, эссе-размышления, деловые игры, учебные тренинги, круглые столы, разработка проблемных проектов, использование кино, развернутая беседа, семинар-диспут, комментированное чтение первоисточников и т.д.) преследуют одну цель – научить студента учиться, привить ему вкус к самообразованию, к самостоятельности, к гибкости и критичности мышления. И этим навыкам необходимо также обучать целенаправленно, как и академическим навыкам.

Понимание и интерпретация культурологических текстов как герменевтическая проблема

А.А. Потоцкий

Минский институт управления

Понимание является предваряющим условием познавательной деятельности, как ее предзаданность, определяющая объективность знания. Именно благодаря пониманию нечто может быть дано человеку в единстве своего содержания.

Не рассматривая семантическое развитие самого термина «понимание», остановимся на понимании культурологического текста как процессе постижения его смыслов, освоения содержания, особенностей структуры через его элементы с опорой как на структуру и содержание текста, так и опыт читателя.

Сложность понимания и интерпретации культурологических текстов современными студентами может корениться и в чрезвычайной хронологической отдаленности от обстоятельств, изложенных в текстах, и в вынужденной работе не с оригинальными текстами, а уже прошедшими интерпретацию переводчиков, и в необходимости проникновения в специфическую историческую ментальность. Кроме того, многие тексты читаются студентами с уже известной ожидаемой проекцией смысла: это тексты-

эталоны, непревзойденные классические образцы, в связи с чем возникает опасность иллюзии понимания. Отметим, что процесс понимания текста сталкивается с необходимостью целостного видения ситуации текста, ситуации предтекста, планируемого автором эффекта понимания.

Одним из важнейших шагов на пути к продуктивному восприятию «инаковости» текста является осознание герменевтической ситуации вопроса о предметном содержании текста. В ситуации понимания культурологического текста можно выделить ряд составляющих, в том числе: историческую, собственно лингвистическую, социокультурную. Каждая из составляющих может быть представлена в виде определенного набора существенных смысловых элементов, способствующих снятию барьеров непонимания.

Так, чрезвычайно важной представляется работа над вхождением в предпонимание текста, овладение фоновым, социокультурным, историческим контекстом, в котором существует текст. Адекватное понимание интерпретируемого текста оказывается тесно связанным с историческими обстоятельствами его создания, с расшифровкой ключевых понятий культуры, цитат.

Вместе с тем, существенную роль играет и «временная дистанция», которая не удаляет реципиента текста от события, а, наоборот, дает продуктивную возможность понимания. Временная дистанция заполнена событиями, которые в совокупности являются традицией, социокультурной реальностью, в которой постоянно изменяются связи и отношения, исчезает актуальность отдельных из них, что ведет к выделению общезначимости других. К тому же, как основа некоего предварительного понимания духовный мир истолкователя способен включать в себя духовную ситуацию автора текста, соотнося его содержание с современной реальностью, и приходить к новому смыслу.

Поэтому понимание осуществляется не только в результате тяготеющей к психологизму реконструкции прошлого, но и в результате его сопоставления с культурно-исторической реальностью. При этом понимание, выходящее за пределы субъективного опыта автора текста, создает возможность интерпретации материала в изменившихся социально-культурных условиях.

Процесс понимания культурологического текста сочетает репродуктивную деятельность, в которой мобилизуются знания языка, истории, культуры, и личную продуктивную деятельность читателя. Все это требует от современного студента не только широких знаний, но и навыков, — например, привычки пользоваться разными типами словарей и справочников, внимания к разным типам комментариев, историческим фактам. Специфически герменевтической является при этом задача приучения студентов к рефлексии в процессе чтения классических текстов, умению грамотно ставить вопросы, обращенные к самому себе.